

<<悲秋>>

图书基本信息

书名：<<悲秋>>

13位ISBN编号：9787563340347

10位ISBN编号：7563340343

出版时间：2004-04

出版时间：广西师范大学出版社

作者：郁白

页数：210

译者：叶萧/全志刚

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<悲秋>>

### 内容概要

《悲秋：古诗论情》着眼于中国古典诗歌的“悲秋”主题，结合中国古代文论与西方文学批评，从《诗经》、《楚辞》源头到唐诗的顶峰进行了深入研究。

<<悲秋>>

作者简介

郁白（Nicolas Chapuis，1957—），法国著名汉学家，毕业于巴黎第七大学东方语言文化学院。郁白曾先后担任法国驻中国大使馆文化参赞、法国外交部亚洲司副司长、法国驻上海领事馆总领事。外交官生涯加深了他对中国文化的理解，也使他得以与中国文化界精英相与往还。郁白在法国翻译并出版了钱钟书、杨绛等人的著作及多部中国文学名著。其专著《悲秋》（Tristes Automnes），于2001年1月在法国出版。

# <<悲秋>>

## 书籍目录

译	序	引	言	第一章	病秋与圣人的漠然	由节至礼	及时行乐与悲歌	第
二章	自然的不幸	宋玉的《九辩》	拟物还是寓物?	“皇天平分……”	“踌躇……”			
超越	第三章	诗学语言	《论语》	《诗大序》	孔颖达的注解	个体道德与集体道		
德	第四章	从道德到感情	3—4世纪:挫折,陶醉还是焦虑?	5世纪:从道义到欲望	6世			
纪:繁琐的颂歌	第五章	由感及情	陆机与潘岳(3世纪)	刘勰与萧纲(6世纪)	第六章			
《秋兴》(八首)	《秋兴》其一	《秋兴》其二	《秋兴》其三	《秋兴》其四	《秋兴			
》其五	《秋兴》其六	《秋兴》其七	《秋兴》其八	意识的觉醒与自我认同的危机				
第七章	毒曲	相通和沟通	“蛇形”	虚无之境	毒	秋与龙	参考书目	

# <<悲秋>>

## 章节摘录

在中国，如果说秋天的意象仅仅是通过这两种模式才得以成型，那也不足为奇。恰恰因为其在儒家思想中的象征意义，秋天的意象已经成为我认同的一种真正的“传统概念”。

中国文人们钟爱悖论。

事实上最具悖反意味的是，诗被立为宇宙神谕，在诗歌末尾看到的却是人类话语的解脱。

儒家关于诗歌“自然”功能的直觉值得称道。

当然，可以将诗歌诠释为道德秩序的证据，以及服务于皇家礼仪，为君主统治臣民之权柄罩上神圣光环的工具。

但建立这种意识形态，同时也赋予诗人以话语自主性：根据《诗大序》的论述，诗人归根结蒂只能表达他自身意识的动摇。

在此意义上，中国诗人可以说是启蒙哲学家的鼻祖。

同样，在此意义上，因远离中央而无法影响历史进程，中国的诗歌话语在其政治环境中从来都没能跨越哲学之门槛。

在中国，自我认同一直都只是个人的际遇，它在诗歌中找到了一个微妙而间接的港口。

这两种本体论的阐述有着根本性的分歧：其中，王维对自我认同的质疑比另一种更加积极。

回到王维的意象来看，人永远都不应该去品尝龙毒，也永远不能够在池潭的萦回之处自怜，否则立刻就会有危险。

在中国，有不得逾越的戒律，池塘“有毒的表面”就是这个无法通过的减压舱：中国诗人不满足于孤独地面对他灵魂深处的阴影。

因而所有诗歌都企图，至少从表面看如此，约定俗成地了解全文：诗歌应该达到平衡、和谐与“中正”，要是没有这些因素，物质世界和精神世界就无法继续运转。

王维没有避开这一规则：“安禅制……”秩序得到了肯定，诗歌结束了，读者放心了，评论家满意了。

然而，秩序本身却仅仅是被用以遏止（或云克制、控制、主宰）潜在的混乱力量。而且诗人正是以“制驭”该强烈混乱的方式，证明了他的自我认同。

……书摘2 而更糟的则是痛苦而没有爱情，当一个人被所有人抛弃，甚至不再有一颗心想着他：对他来说，没有人会为他准备寒衣。

他仅有的伙伴是那“萧森”的气息。

夜色降临之后，他就只剩下一些真实的泪水和虚幻的希望了。

杜甫的这篇序言令人想到了何逊(约466-约519)那首题为《日夕望江》的精彩诗篇：仲秋黄叶下 长风正骚屑 早雁出云归 故燕辞担别 昼悲在异县 夜梦还洛油 洛泊何悠悠

起望登西楼 的的帆向浦 团团月隐州 谁能一羽化 轻举逐飞浮 洛水是流经故都洛

阳的一条河。

我们会看到日夜思念着长安的杜甫，如何以他自己方式进行这个飞鸟之梦 《秋兴》其二 夔府孤城落日斜，每依北斗望京华。

听猿实下三声泪，奉使虚随八月槎。

画省香炉违伏枕，山楼粉堞隐悲笳。

请看石上藤萝月，已映洲前芦荻花。

京都长安不仅仅是一个回忆：每个夜晚，星辰都会在天幕上标出指引诗人视线的坐标。

唐朝星象分野显示，长安恰恰位于秋季天幕北部的北斗星下。

太阳落山之时，月光升了起来，开始充满了期待，而立刻便失望了：因为这双重的运动并不能带着诗人远离令他痛苦的地方。

“视而不见，能无忧乎？”一位评注者如是说。

为表现这种迷情，杜甫引用了两则民间故事：首先是一首古老的渔歌，出自《水经》，说是在秋季与初冬，在这些怪石嶙峋的荒蛮峡谷之间，猿猴的啼叫声回响于巨石之间，“不绝于耳”：巴

东三峡巫峡长 猿鸣三声泪沾裳 第二则故事说，天上银河(中文称为“天河”)连接着黄河的源

## &lt;&lt;悲秋&gt;&gt;

头或入海口。

每年农历八月(即秋初，公历9月末10月初)，一叶空空的木槎会到这儿来接渡零星的过客。

据说，其中有个乘槎客就是出使大夏的特使张骞，公元前128年，他被汉武帝派去勘察黄河源头。

历史真实后来让位于神话传说，据说张骞登上木槎、穿越银河，然后回到地面；有一颗流星(或是彗星，中文中称为“客星”)为张骞的天际之旅作证。

这则传说的另一版本声称，这位勘察者来到“天河”之源时，“看到了一位正在捣衣的年轻女子”。

在这两则传说中，我们找到了该诗开头中的所有建构元素(而且按同一顺序排列)：令人生长的峡谷、眼泪、孤舟、捣衣女、穿越星辰的道路……这种效果，如果不说是重复，至少也是回响(正如峡谷岩石间猿鸣的回响)。

杜甫从而得以将他洒落泪水的真实，与登上一叶只能通向……天国，也就是说哪儿也去不了的小舟之虚幻对立起来，以重申前两节中令人郁闷的教训。

在他几个月后写的另一首诗中——那时正值他沿江而下，杜甫似乎最终还是向天际之旅的诱惑让步了：孤槎自客星 但即便以这种癫狂的方式，诗人也只能从三峡绝壁走入夜的深渊(“从一个深深的黑暗走向另一个深深的黑暗”，斯蒂芬·欧文说得漂亮——或者，如传说所云：“在无尽的黑暗中，旅者无法辨别昼夜。

”)尽管他心中充满了种种奇妙的幻想，但他的流浪仍未终结。

一些评注者还认为，这行诗暗指孔子《论语》中的一段，子曰：“道不行，乘桴浮于海……无所取材。

”看来孔于是知道天河传说的。

对这段话，有各种各样自相矛盾的诠释，而英国汉学家约瑟夫·尼达姆则认为：“该意象为圣人面对着动荡的海浪……并为受迷信奴役的人民带来基于理性之有序社会的福音……这样的建筑完全配得上‘星槎’之名……”我们在该诗的后面会看到：杜甫一直怀有文人的雄心壮志，并且参照了《论语》的其他一些章节，也许他有意要让读者猜测其言外之意——他逗留于蛮夷之地可能会被看做是一种文化使命，但由于“无所取材”，他的良好意愿也只能是纸上谈兵。

有了清醒的认识，并从一开始就没有出路：在阐释这行诗时，赫尔维·德·圣德尼侯爵于1862年写道：“徒劳地期待着无望的回归……”诚然此言。

回归是不可能的，因为杜甫已经卧病在床濒临死亡，他承认京城宫殿中的人们“躲着”他：汉字“违”意味的是，那些宫殿中的人们，不管是配有香炉的殿中的大臣们，还是手提吊炉的仆人们，所有的人都朝着与他对立的方向行动，转过身去，逃避他，无视他……换句话说：不与他碰面。相反，在他被流放所至的这些充满敌意的蛮夷之地，他直接暴露在险境之中：白色的粉蝶丝毫不能抵御充满了各种危险并将一切隐没(“隐”)的夜之侵袭。

在猿猴的鸣叫和 蛮夷的悲笛声中，他备受折磨的灵魂找不到可以休憩之处。

……

## <<悲秋>>

### 媒体关注与评论

在古代中国，人们称词为诗余，曲曰词余，对联、灯谜、小说类为雕虫小技，这些称谓无疑反映了诗歌在五千年传统文化中的崇高地位。

在中国历史上，不乏凭一佳句而彪炳千古的诗人，如“满城风风雨雨近重阳”、“千古艰难惟一死”等。文人们无不呕心沥血于诗歌的切磋琢磨，求“一字不易”，乃至“语不惊人死不休”。

未熟读古诗，就谈不上精通中国传统文化。

古诗的重要性不仅为国人共识，也是国际汉学界的聚焦所在。

戴密微先生曾经指出：“如重汉学，当选汉诗研究”，并确言“汉诗为中国文化最高成就”或“中国天才之最高表现”（巴黎《敦煌学》第五辑，《戴密微先生逝世三周年纪念专号》，转引自钱林森编，《牧女与蚕娘》，第365页，上海，上海古籍出版社，1990）。

在二十世纪下半叶，伴随着唐诗译介的繁荣，海外汉诗研究盛况空前，也更为系统、深入（《牧女与蚕娘》，第362-366页）。

而在21世纪的破晓，我们又欣喜地看到了郁白先生在这一领域的新作《悲秋》（Tristes Automnes，于2001年在法国出版）。

“学而优则仕，仕而优则学”的郁白（Nicolas Chapuis，1957-）先生，是法国著名汉学家。

郁白始终醉心于中国文化，并与遥远的中国结下了割不断的情缘。

自巴黎七大东方语言文化学院毕业以后，郁白先生曾先后担任法国驻中国大使馆文化参赞、法国外交部亚洲司副司长、法国驻上海领事馆总领事。

外交官的生涯不仅使郁白切身接触中国文化的无穷魅力，也使他得以同中国文化界的精英相与往还。

为了向西方读者推广中国文化，郁白先生先后在法国翻译出版了钱钟书、杨绛等中国友人的著作以及多部中国文学名著。

对中国古典诗歌进行主题研究的学术专著《悲秋》在中国翻译出版，更令心系中国文化的郁白先生足慰平生。

《悲秋》一书是郁白先生对中国传统文化仰止之情的真率流露，也是他于中国古典诗歌领域不凡造诣的具体体现。

通过对秋天形象的诗学分析，他结合中国古代文论与西方文学批评，对中国古代本体论问题进行了深入、系统的专题研究。

在中国诗歌的历史长河中，郁白凝眸于“悲秋”这一主题从诗、骚源头到唐诗绝顶的具体演绎。他发现，从一开始，秋歌强烈激越的自我认同清响，就与儒家士绅们中庸平和的不厌教诲格格不入，因此遭到社会势力的强行压制。

感受到悲秋辞赋于纸背丝丝透出的郁郁不平之气，郁白不禁喟然兴叹：“两部文集（《诗经》与《楚辞》）中的秋歌，完美地描绘了在能够社会化与无法社会化之间存在着的张力。

《诗经》与《楚辞》对该问题的不同处理，从一开始就构成了中国思维中最为独特的悖论之一：只有在放逐中，方能找到自我认同。

”（《悲秋·序》）作为由法兰西深厚人道主义传统所哺育的当代学者，郁白先生的《悲秋》自然不仅仅是一项简单的文献梳理工作，其中更渗透出那份深切的人文主义关怀：“确切说来，是和钱钟书先生的频繁交往，促使我进行这项研究的。

自1986年到1992年期间，在一系列关于中国思想危机问题的私人会谈过程中，钱先生鼓励我，步他著作中评论之后尘，要‘刮掉’理论的表面，以寻回‘人’的本质。

以百科全书式无所不包、中西并重的坚实文化底蕴为依据，钱先生使我相信了中国本来可以也依然可以作出其他文化选择、社会选择，而非这种称为‘儒教’的选择。

”（《悲秋·序》）……

<<悲秋>>

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>